



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

لجنة البرنامج

الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة

روما، 13-17 مارس/آذار 2023

معلومات محدثة عن عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال الإحصاءات
بالنسبة إلى مؤشرات أهداف التنمية المستدامة واللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Pietro Gennari

رئيس الإحصائيين

الهاتف: +39 06570 53599

البريد الإلكتروني: Pietro.Gennari@fao.org

موجز

- ◀ تقدّم هذه الوثيقة معلومات محدّثة عن عمل منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) مع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، الذي أنشأته اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة (فريق الخبراء المشترك)، في ما يتعلق بالموافقة على اقتراحات لمؤشرات "بديلة"، وتحديدًا للمؤشر 2-3-1 (إنتاجية صغار منتجي الأغذية) والمؤشر 2-4-1 (نسبة المساحة الزراعية المخصصة للزراعة المنتجة والمستدامة)، من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة.
- ◀ عقد فريق الخبراء المشترك اجتماعين اثنين منذ أن أصدرت لجنة البرنامج تقريرها السابق بهذا الشأن (الوثيقة PC 134/INF/7). وخلال الاجتماع الأول (7-9 نوفمبر/ تشرين الثاني 2022)، وافق فريق الخبراء المشترك من حيث المبدأ على استخدام المؤشرات البديلة، بموازاة تنبيه الوكالات الراعية إلى أنه سيقوم قبل الاستعراض الشامل لإطار مؤشرات أهداف التنمية المستدامة لعام 2025 "بالبحث في إمكانية حذف أي مؤشرات من المستوى الثاني التي يكون معدل الإبلاغ عنها منخفضًا وآفاق زيادة توافر البيانات بشأنها ضعيفًا".
- ◀ خلال الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المشترك (7 ديسمبر/ كانون الأول 2022)، وافق هذا الأخير على مؤشرين اثنين بديلين محددين اقترحتهما المنظمة، مشيرًا إلى أنه ينبغي أن يحلّ هذان المؤشران مؤقتًا محلّ المؤشرات الرسمية إلى حين البتّ نهائيًا في حالة المؤشر البديل مقارنة بالمؤشرات الرسمية في الاستعراض الشامل لعام 2025.
- ◀ في ضوء هذا القرار، ستقوم الإدارة بتعديل أنشطتها المتصلة بتنمية القدرات الإحصائية بناءً على ذلك، بهدف تلبية طلبات البلدان للحصول على المساعدة الفنية.

التوجيهات المطلوبة من لجنة البرنامج

- ◀ إنّ لجنة البرنامج مدعوة إلى الأخذ علمًا بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

مسودة المشورة

إنّ اللجنة:

- ◀ رحّبت بالمعلومات المحدّثة عن عمل المنظمة في مجال الإحصاءات بالنسبة إلى مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما في ما يتعلق باقتراح المؤشرين البديلين اللذين وافق عليهما فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية بتاريخ 7 ديسمبر/ كانون الأول 2022؛
- ◀ وأخذت علمًا بقرار فريق الخبراء المشترك الذي يقضي بنشر المؤشرين الاثنين البديلين في قاعدة البيانات العالمية الخاصة بأهداف التنمية المستدامة بانتظار البتّ النهائي بحالة المؤشرين البديلين مقارنة بالمؤشرات الرسمية في الاستعراض الشامل لإطار مؤشرات أهداف التنمية المستدامة لعام 2025؛

◀ وشدّدت على توجيهات المجلس في دورته الحادية والسبعين بعد المائة بإبقاء الأعضاء على اطلاع إلى أقصى حد ممكن على عملية بلورة المؤشرات البديلة المؤقتة لأهداف التنمية المستدامة، وبموافقتهم بمعلومات محدّثة على نحو منتظم من خلال الأجهزة الرئاسية، وعقد مشاورات غير رسمية مع الأعضاء في هذا الصدد.

أولاً - معلومات محدّثة عن عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال الإحصاءات بالنسبة إلى مؤشرات أهداف التنمية المستدامة واللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة

- 1- تقدّم هذه الوثيقة معلومات محدّثة عن عمل منظمة الأغذية والزراعة مع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية الذي أنشأته اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة، في ما يتعلق بالموافقة على اقتراحات لمؤشرات "بديلة"، وتحديدًا للمؤشر 2-3-1 (إنتاجية صغار منتجي الأغذية) والمؤشر 2-4-1 (نسبة المساحة الزراعية المخصصة للزراعة المنتجة والمستدامة)، من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة.
- 2- وبالتالي، توفر هذه الوثيقة لأعضاء لجنة البرنامج معلومات محدّثة عن المداولات التي أجراها فريق الخبراء المشترك والقرارات التي اتخذها في ما يتعلق بالوثيقة السابقة (PC 134/INF/7¹) حول هذه المسألة.
- 3- وقد عقد فريق الخبراء المشترك اجتماعين اثنين منذ صدور الوثيقة PC 134/INF/7، اتخذ فيهما قرارات لها تدريجيًا تأثير أكبر في ما يخص الاقتراحين اللذين تقدمت بهما المنظمة بشأن المؤشرين البديلين. وعقد الاجتماع الأول خلال الجلسة العامة الثالثة عشرة لفريق الخبراء المشترك في بانكوك، في الفترة الممتدة من 7 إلى 9 نوفمبر/تشرين الثاني 2022، بالتزامن مع انعقاد الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للجنة البرنامج. ووافق فريق الخبراء المشترك خلال هذا الاجتماع، من حيث المبدأ على استخدام المؤشرات البديلة، مشيرًا إلى أنه "يمكن النظر في المؤشرات البديلة إذا ثبت أنه من الصعب للغاية على البلدان تنفيذ المؤشر الحالي وأنّ للمؤشر البديل المقترح منهجية سليمة وتغطية بيانات جيدة". وفي الوقت نفسه، أصدر فريق الخبراء المشترك تبيينًا صارخًا بشأن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة التي يكون معدل الإبلاغ عنها منخفضًا، مؤكّدًا أنه "سيبحث في إمكانية حذف أي مؤشرات من المستوى الثاني التي يكون معدل الإبلاغ عنها منخفضًا ووافق زيادة توافر البيانات بشأنها ضعيفًا". ولم يتخذ فريق الخبراء المشترك أي موقف خاص في ما يتعلق باقتراحَي المنظمة للمؤشرين البديلين اثنين محددين، وأرجأ هذا القرار إلى اجتماعه المغلق التالي في 7 ديسمبر/ كانون الثاني 2022.
- 4- وفي 7 ديسمبر/ كانون الثاني 2022، وبالتزامن مع مناقشة مجلس المنظمة لهذا البند، عقد فريق الخبراء المشترك اجتماعًا مع إدارة المنظمة لإجراء مداولات واتخاذ قرار بشأن الاقتراحين للمؤشرين البديلين اللذين تقدمت بهما المنظمة للمرة الأولى في أغسطس/ آب 2022. فأوضححت المنظمة من جديد الجوانب الرئيسية لسياسة لكل اقتراح، ووافق فريق الخبراء المشترك على كلا الاقتراحين. وركزت المناقشة على سبل تنفيذ هذا الحلّ من الناحية العملية، وبخاصة، على تحديد المؤشرات التي ستقوم كل من البلدان بالإبلاغ عنها وبأي طريقة.
- 5- وعلى وجه التحديد، قرّر فريق الخبراء المشترك نشر قيم المؤشرات البديلة حصريًا في قواعد البيانات العالمية لأهداف التنمية المستدامة، حتى بالنسبة إلى البلدان التي لديها بيانات للمؤشرات الرسمية، كحلّ مؤقت للإبلاغ العالمي عن أهداف التنمية المستدامة، بانتظار الاستعراض الشامل التالي الذي سيجري في عام 2025. أما السبب الرئيسي الكامن وراء هذا القرار فهو أن هذه الطريقة تتيح توافر بيانات قابلة للمقارنة لعدد كافٍ من البلدان، ما يسمح باحتساب المجاميع الإقليمية/العالمية.

¹ <https://www.fao.org/3/nk438ar/nk438ar.pdf>

6- وقرر أيضًا فريق الخبراء المشترك إعادة تقييم العلاقة بين المؤشر البديل والمؤشر الرسمي في سياق الاستعراض الشامل لعام 2025 على أساس توفر البيانات المقابلة، وبالتالي اتخاذ قرار نهائي بشأن استبدال المؤشر الرسمي لهدف التنمية المستدامة بشكل نهائي بالمؤشر البديل المقابل، أو مواصلة التعامل مع المؤشر البديل كحل مؤقت، مع السعي إلى تمكّن عدد أكبر من البلدان من إصدار المؤشر الرسمي لهدف التنمية المستدامة.

7- وإنّ قرار فريق الخبراء المشترك الذي لا يقيضه بالموافقة على الاقتراحين للمؤشرين الاثنین البديلين اللذين تقدمت بهما المنظمة فحسب، بل أيضًا باستخدام المؤشرات البديلة باعتبارها مؤشرات حصرية لأغراض الرصد العالمي بانتظار أن يتم اتخاذ قرار نهائي بهذا الشأن في عام 2025، سيؤثر على نهج المنظمة في تنفيذ التدخلات الرامية إلى تنمية القدرات الإحصائية، مع الأخذ في الاعتبار إمكانية إلغاء المؤشرات الرسمية في عام 2025. وفي غضون ذلك، ستواصل المنظمة دعم البلدان في جهودها للإبلاغ عن الهدفين 2-3-1 و 2-4-1 من أهداف التنمية المستدامة، إما بالاستعانة بالمؤشر الرسمي أو بالمؤشر البديل، رهناً بالطلبات المحددة التي يعرب عنها الأعضاء وتوافر التمويل.

8- ولا بدّ أيضًا من الإشارة إلى أنّه بإمكان التدخلات الرامية إلى تنمية القدرات دعمًا للمؤشرين البديلين الجديدين، أن تنمى شىء بسهولة كبيرة مع الأنشطة الجارية ولا تتطلب إنشاء مسارات عمل جديدة كليًا، ما يقلل بشكل كبير من كميّة الموارد اللازمة لتزويد البلدان بالمساعدة الفنية.

9- وتنوّه الإدارة بالطلبات ذات الصلة الصادرة عن المجلس في دورته الحادية والسبعين بعد المائة²، ولا سيّما الفقرتين 29 (د) و(هـ) الذي يدعو فيهما المجلس على التوالي إلى "مواصلة تنقيح وبلورة المؤشرات البديلة المؤقتة التي اقترحتها المنظمة لمؤشر الهدف 2-4-1 من أهداف التنمية المستدامة، مع الإقرار بضرورة الموافقة عليها من قبل اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة، وإبقاء الأعضاء على علمٍ إلى أقصى حد ممكن"، و"مواصلة رفع التقارير المنتظمة إلى الأعضاء من خلال الأجهزة الرئاسية المعنية، وعقد مشاورات غير رسمية مع الأعضاء بشأن عمل المنظمة في مجال الإحصاءات من أجل بلورة المؤشرات البديلة لأهداف التنمية المستدامة".

10- وفي ما يتعلق بالفقرة 29 (د) المذكورة أعلاه، وافق فريق الخبراء المشترك على المؤشر البديل للمؤشر 2-4-1-1. وبهذه الطريقة، سيكون من الضروري إرجاء المناقشة حول مواصلة تنقيح وبلورة المؤشر البديل 2-4-1 إلى الاستعراض الشامل لعام 2025.

11- أما في ما يتعلق بالفقرة 29 (هـ) المذكورة أعلاه، فتعرب الإدارة عن تقديرها لإبقاء الأعضاء على بينة من المستجدات، وقد قدّمت بانتظام مذكرات إعلامية وعقدت جلسات إحاطة بهذا الغرض. وبالتالي، ستواصل الإدارة تقديم تقارير منتظمة، بما يشمل عن طريق عقد مشاورات غير رسمية مع الأعضاء حول عمل المنظمة في مجال الإحصاءات بالنسبة إلى المؤشرات البديلة لأهداف التنمية المستدامة خلال النصف الأول من عام 2023.